

美籍华裔作品的华裔身份与价值观流变研究

吴琪

安徽三联学院，安徽 合肥 230601

DOI:10.61369/SE.2025100004

摘要：随着全球文化交流的日益频繁，华裔身份与价值观问题的课题研究受到越来越多的关注。本文旨在探讨美籍华裔作品中华裔身份及价值观的流变。首先，本文分析了美籍华裔文学的发展历程，以及跨文化交流影响下的华裔身份与价值观的变迁。接着，本文通过分析不同时代的美籍华裔作者的作品，探讨了他们在跨文化背景下面临的身份认同问题，讨论了美籍华裔作品中传统及现代价值观的冲突与融合，以及跨文化交流下价值观的变革。最后，本文总结了研究成果，并提出了未来研究的可能方向。

关键词：美籍华裔文学；身份认同；价值观流变；跨文化交流

Research on the Evolution of Chinese American Identity and Values in Works by Chinese American Authors

Wu Qi

Anhui Sanlian University, Hefei, Anhui 230601

Abstract : With the increasing frequency of global cultural exchanges, the research on the topics of Chinese American identity and values has garnered growing attention. This paper aims to explore the evolution of Chinese American identity and values in works by Chinese American authors. Firstly, it analyzes the developmental trajectory of Chinese American literature and the changes in Chinese American identity and values under the influence of cross-cultural exchanges. Subsequently, by examining the works of Chinese American authors from different eras, this paper delves into the identity issues they face within cross-cultural contexts, discusses the conflicts and integration of traditional and modern values in Chinese American works, as well as the transformations of values under cross-cultural exchanges. Finally, this paper summarizes the research findings and proposes possible directions for future research.

Keywords : Chinese American literature; identity; evolution of values; cross-cultural exchanges

引言

自20世纪初以来，美籍华裔文学经历了从边缘化到逐渐进入主流社会视野的演变过程，这一演变不仅反映了社会历史的变迁，也映射出了华裔群体文化身份的变化。

20世纪早期，华裔美国人受到排华法案等歧视性法律的影响，他们的文学作品多反映出对身份、家庭和社会归属的困惑与探索。水仙花（Sui Sin Far, 原名 Edith Maude Eaton）和林语堂（Lin Yutang）等代表作家的作品揭示了当时华裔在美国面临的种族主义，试图在中西方文化之间找到身份认同的平衡点。第二次世界大战后，随着移民法的放宽和美国多元文化政策的逐渐形成，华裔美国人的社会地位开始改善，相应地文学作品也开始展现出更多元和复杂的身份认同问题，反映出美籍华裔在融入美国主流社会过程中的文化冲突和个人追求。到了1960年末至1970年代，随着民权运动的兴起，第二代华裔作家开始崭露头角，通过小说探讨华裔身份、性别角色和家庭关系等议题，成为美籍华裔文学的重要内容。进入21世纪，全球化与互联网的发展使得文化交流成为日常，新一代美籍华裔作家如郝景芳和伍绮诗开始涉足科幻和幻想文学等新的领域，探索身份认同的新边界。^[1-5]

美籍华裔文学的发展揭示了华裔群体在不同历史阶段的文化适应和自我定位，同时也反映了社会结构变迁和全球化进程对个人身份认同与价值观的深刻影响。对于深入理解美国多元文化和全球化背景下的文化流变具有极其重要的意义。

基金项目：安徽三联学院校级科研项目《基于美籍华裔作品的华裔身份与价值观流变研究》

项目编号：SKYB2023005

作者简介：吴琪(1982~)，女，安徽阜阳人，汉族，硕士研究生，安徽三联学院讲师，研究方向：跨文化交际、英美文学、英语教学 Wuqi2024vip@163.com

一、研究美籍华裔身份与价值观流变的重要性

美籍华裔作品丰富了美国及全球的文化景观，为人们提供了理解多元文化社会和身份认同问题的独特视角。在全球化的大背景下，美籍华裔群体作为一个重要的文化交流载体，他们的身份认同与价值观的流变成为研究的重要议题。探讨美籍华裔的身份认同对于进一步理解移民群体在异国文化中的适应过程具有重要意义。

因此，通过深入研究美籍华裔身份与价值观流变的相关问题，我们可以更好地认识和理解不同文化间的相互影响与交流，为推动文化多元化的发展做出更大的贡献。本论文旨在构建一个多元的美籍华裔文学研究模型，揭示在多元文化背景下美籍华裔作家如何通过文学创作来探讨和反映其身份认同和价值观念的流变。^[6-8]

二、美籍华裔文学中的身份认同问题

美籍华裔作家面临着两种截然不同的文化背景。一方面是我们华人的根源和家族家风，另一方面是他们居住的美国环境带来的西方文化影响。这两种文化在价值观、生活方式和个人身份认知上往往存在根本差异。华裔美国青少年在家庭和社会的双重压力下，经历了显著的文化适应压力。

(一) 第一代与后代华裔的身份认同差异

探讨美籍华裔文学中的身份认同问题时，可以很容易看到初代和后代华裔在身份认同上存在着明显的差异。初代华裔是在中国出生并在成长过程中深受中国传统文化的熏陶，因此他们在移居美国后往往坚守着对自己原生文化的忠诚，试图在异国他乡保留自身的文化纯粹性与独特性。然而，后代华裔，尤其是在美国出生、成长的年轻一代，身处于多元文化的环境中，他们的文化认同呈现出更加复杂多变的特点，受到家庭传统文化、主流文化的影响以及同化的影响（谷风，2008）^[9-12]。

从语言认同方面来说，第一代华裔倾向于使用母语，而第二代华裔则更倾向于使用英语。第一代华裔保持较强的民族身份认同，他们的社会网络往往局限于华人社区。而第二代华裔则拥有更多元化的社交网络，他们的朋友圈可以跨越不同的种族和文化背景。在教育观念方面，第一代华裔注重教育的重要性，将高学历视为成功和社会地位的关键。然而，第二代华裔在教育选择和发展方面表现出了更多的个性化和多样化倾向。他们可能更注重个人兴趣和职业发展的自我实现，而非仅仅遵循传统成功的路径。至于恋爱与婚姻观念，第一代华裔通常更注重传统的婚配观念和家族意愿。然而，第二代华裔在恋爱观和婚姻选择上表现出更高的自主性。^[13]

总体而言，第二代华裔在身份认同上的多元化和流动性反映了他们在文化交融过程中对于自我定位的不断探索和调整。他们面临如何在保留传统文化的同时整合新文化，以及如何在个体主义与集体主义之间找到平衡点的挑战。

(二) 现代全球化背景下的新身份塑造

全球化与本土化的交织日益加剧的今天，美籍华裔文学作品

反映出一种新型的身份认同模式，这种模式在全球化和本土化的交织影响下形成。在美籍华裔文学作品中，作家们经常面临处理和调和传统的华裔文化与接受的美国文化之间的张力。例如，一项关于华裔美国人身份认同的研究显示，许多华裔美国人在努力融入美国主流社会的同时，也努力保持与祖先文化的联系。这种联系在他们的日常生活习惯、宗教信仰、价值取向以及父母对下一代的文化教育等多个层面上体现出来。^[14-18]

另一方面，全球化使得世界各地的华人能够更加频繁地进行文化、经济和社会活动的交流，从而传递和学习彼此的文化特点。然而，华裔美国人在面对全球化和本土化的交织时也面临挑战。一个显著的例子是语言使用问题，许多年轻一代的华裔美国人可能在家中使用中文进行交流，而在外则使用英文，这在一定程度上体现了语言的全球化与本土化双重功能的影响。

在这种全球化与本土化的双重影响下，美籍华裔文学作品中展现出一种新的身份认同复杂性。美籍华裔文学中的身份认同问题，在全球化与本土化的交织中展现出其独特的复杂性和多样性。美籍华裔作者通过他们的写作不断地探索和表现这一主题，为我们提供了理解华裔美国人在全球背景下的身份塑造过程的重要视角（吴冰，2008）。

三、美籍华裔文学中的价值观流变问题

(一) 家庭观念的变迁

从历史角度来看，华裔美国人的家庭观念深受中华文化的重要影响，特别是儒家思想中所倡导的家庭和谐与孝顺精神。然而，随着时间的推移，尤其是在现代化社会背景和迁徙过程中，这些观念发生了显著的演变。^[19]

在过去，相对传统的家庭模式强调家族严密的结构和等级制度，而现代家庭则更倾向于自由和平等的模式。在第一代移民中，家庭观念往往与传统密切相关，不愿进行改变。然而，随着华裔美国人在美国的发展，第二代华裔的家庭观念开始呈现出更广泛的结构，如同居伴侣、单亲家庭、双职工家庭等多元化现象。这种多元化的家庭结构反映了华裔美国人在适应现代社会变化中，对家庭观念的重新定义的行为。

随着时间的推移，第二代和第三代华裔美国人越来越追求个人自由和个人成就，与传统家庭观念中强调的集体主义和家族责任形成冲突。美籍华裔文学中所展现的家庭观念变迁体现了跨文化背景下传统价值观和现代价值观的混合与冲突。

(二) 个人主义与集体主义的对立与融合

在美籍华裔文学中，探讨个人主义与集体主义的辩证关系成为一个重要的议题。个人主义强调个人的自由、独立和自我表达权利，而集体主义则关注个体与集体之间的紧密联系和对集体利益的忠诚。这两种价值观在以个人主义为主导的美国社会中发生碰撞，美籍华裔作家通过描写人物的内心矛盾和选择冲突，生动地展示了这种碰撞的复杂性。^[20-24]

个人主义与集体主义价值观的对立与融合体现了美籍华裔文学中文化身份的多元性，为我们理解跨文化交流提供了深刻的视

角。在这种文化交织中，涌现出新的身份认同和价值观。然而，同时也带来了新的社会挑战：如何调和不同的价值取向，如何寻求自我身份的定位。这些问题成为美籍华裔个体和社群不断探索的课题。^[25-27]

（三）跨文化交流下的价值观融合与创新

在文化多元与全球化的当代社会，美籍华裔文学中的价值观呈现出一种独特的变革。文化融合的背景下，美籍华裔作者们在创作中不断探索、融合和刷新传统与现代的价值观。他们将重视家族和谐与孝道的传统价值与推崇个人自由、平等与创新的西方价值相结合，创造出独具特色的文学形象和故事情节。

美籍华裔文学中的价值观在文化融合的背景下发生了变革。通过创作和跨文化交流，美籍华裔作者们将传统与现代、家庭与个人的价值观融合在一起，创造出独特且富有影响力的文学作品。这种变革不仅是华裔身份的表达，也是对社会变迁和跨文化交流的回应。

四、总结

随着全球化加剧，华裔美国人置身于多元文化交融的生活方式之中，他们的价值观受到了多方面的影响。现代华裔美国人在保持传统价值观的同时也汲取了西方的生活方式。传统的家庭责任观念依然被看作是很重要的元素，然而，与传统家族为重的集体主义价值观相比，个人独立性和个人成就的价值观却得到了关注。综合分析这些变化可以看出，现代生活方式对华裔美国人的价值观产生了深远影响，塑造了一种新的、融合东西方元素的、全新的跨文化身份。随着全球化的继续发展，这种跨文化身份的演变将持续进行，并在未来进一步塑造华裔美国人的价值观和身份认同。

参考文献

- [1]Elizabeth Ammons. "Audacious words: Sui Sin Far's Mrs. spring fragrance, "conflicting stories: American women writers at the turn of the century[M].New York: Oxford UP, 1991.
- [2] Gish Jen. Mona in the promised land[M] New York: Alfred A. Knopf, 1996.
- [3] Gish Jen. Typical American [M] Boston: Houghton Mifflin, 1991.
- [4] Fae Myenne Ng. Bone[M] New York: Hyperion, 1993.
- [5] Lisa See. China doll[M] New York: Random House, 2015.
- [6] Richard Delgado, Jean Stefancic. Critical race theory: an introduction[M].New York: New York University Press, 2001.
- [7] 关合凤. 东西方文化碰撞中的身份寻求：美国华裔女性文学研究 [M]. 开封：河南大学出版社，2008.
- [8] 黄秀玲. 黄与黑：美国华文作家笔下的华人与黑人 [J]. 中外文学 (台湾),2005(4).
- [9] 黄玉雪著. 张龙海译. 华女阿五 [M]. 南京：译林出版社，2004.
- [10] 芦海英. 文化冲突与和谐趋向——谈美国华裔女性文学作品中女性形象的发展脉络 [J]. 文艺理论与批评, 2008(2).
- [11] 黎煜. 撤旦与家臣——美国电影中的华人形象 [J]. 电影艺术 ,2009(1).
- [12] 令狐萍. 金山谣：美国华裔妇女史 [M]. 北京：中国社会科学出版社 ,1999.
- [13] 令狐萍. 金山谣：美国华裔妇女简史及主要有关史料述评 [J]. 美国研究 ,1997(I).
- [14] 马海良. 西方文论关键词 [M]. 北京：外语教学与研究出版社 ,2006.
- [15] 石平萍. 我是中国人——美国华裔文学作品驱水仙花 [J]. 外国文学 ,2007(5).
- [16] 谭恩美著，程乃珊译. 喜福会 [M]. 上海：上海译文出版社 ,2006.
- [17] 谭恩美著，张坤译，接骨师之女 [M]. 上海：上海译文出版社 ,2006.
- [18] 汤亭亭著，李剑波，陆承毅译. 女勇士 [M]. 桂林：漓江出版社 ,1998.
- [19] 汤亭亭著，肖锁章译. 中国佬 [M]. 北京：译林出版社 ,2000.
- [20] 王铭. 美国的中国移民发展特点研究 [J]. 北京大学学报 ,2004(5).
- [21] 吴冰. 关于华裔美国文学研究的思考 [J]. 外国文学评论 ,2008 (2).
- [22] 吴冰. 王力礼主编. 华裔美国作家研究 [M]. 天津：南开大学出版社，2009.
- [23] 徐绛雪. 美国华裔女作家身份认同的变迁 [J]. 浙江学刊 ,2010(4).
- [24] 尹晓煌著，徐颖果主译. 美国华裔文学史 [M]. 天津：南开大学出版社 ,2006.
- [25] 张龙海，张武. 新世纪中国大陆美国华裔文学研究 [J]. 社会科学研究 ,2017(5).
- [26] 张兰珍，陈爱敏. 从二元对立到多元共存—美国华裔女性文学的追求 [J]. 学习与实践, 2007(I).
- [27] 张龙海：美国华裔文学研究在中国 [J], 外语与外语教学 ,2005 (4).